



Myjka ultradźwiękowa



Numer artykułu: 690 823

pl Instrukcja obsługi

Na temat tej instrukcji

Produkt jest wyposażony w elementy zabezpieczające. Mimo to należy dokładnie przeczytać wskazówki bezpieczeństwa i użytkować produkt wyłącznie w sposób opisany w tej instrukcji, aby uniknąć niezamierzonych obrażeń ciała lub uszkodzeń sprzętu.

Zachować instrukcję do późniejszego wykorzystania.

W razie zmiany właściciela produktu należy przekazać również tę instrukcję.

Symbole w niniejszej instrukcji:



Ten symbol ostrzega przed niebezpieczeństwem odniesienia obrażeń ciała.



Ten symbol ostrzega przed niebezpieczeństwem odniesienia obrażeń ciała wskutek porażenia prądem elektrycznym.

Hasła ostrzegawcze w tej instrukcji:

NIEBEZPIECZEŃSTWO ostrzega przed bezpośrednim ryzykiem odniesienia ciężkich obrażeń ciała lub zagrożeniem życia.

OSTRZEŻENIE ostrzega przed możliwym ryzykiem odniesienia ciężkich obrażeń ciała lub zagrożeniem życia.

UWAGA ostrzega przed możliwymi lekkimi obrażeniami ciała.

WSKAZÓWKA ostrzega przed możliwymi szkodami materialnymi.



W ten sposób oznaczono informacje uzupełniające.

Wskazówki bezpieczeństwa

Przeznaczenie

Urządzenie jest przeznaczone do czyszczenia biżuterii, okularów, protez zębowych, metalowych bransoletek wodoszczelnych zegarków itp. Wykaz przedmiotów, które mogą być czyszczone za pomocą myjki ultradźwiękowej, zamieściliśmy w rozdziale „Jakie przedmioty można czyścić w myjce?”.

Urządzenie zaprojektowano do czyszczenia przedmiotów w ilościach typowych dla gospodarstwa domowego. Urządzenie nie nadaje się do celów komercyjnych.

Niebezpieczeństwo dla dzieci i osób z ograniczoną zdolnością obsługi urządzeń

- Urządzenie może być użytkowane przez dzieci od 8. roku życia, a także przez osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych oraz nieposiadające odpowiedniego doświadczenia i/lub wiedzy, o ile osoby te znajdują się pod nadzorem lub zostały poinstruowane w zakresie bezpiecznego użytkowania urządzenia oraz zrozumiały ewentualne zagrożenia wynikające z niewłaściwego użytkowania. Dzieci nie mogą przeprowadzać prac związanych z czyszczeniem i konserwacją urządzenia, chyba że mają powyżej 8 lat i podczas tych prac znajdują się pod nadzorem. Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem.
- Dzieci nie mogą mieć dostępu do materiałów opakowaniowych.
Istnieje m.in. niebezpieczeństwo uduszenia!

Niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym

- Urządzenia ani zasilacza sieciowego nie wolno nigdy zanurzać w wodzie, ponieważ istnieje wtedy niebezpieczeństwo porażenia prądem. Elementy elektryczne należy chronić przed wodą kapiącą i rozpryskową.
- Nie należy używać urządzenia w pobliżu wody zgromadzonej w wannie, umywalce lub innych naczyniach. Nie wolno obsługiwać urządzenia wilgotnymi rękami lub stojąc na wilgotnym podłożu. Jeżeli urządzenie jest używane w łazience, wówczas po użyciu należy zawsze wyciągnąć zasilacz sieciowy z gniazdka. Bliskość wody stanowi zagrożenie – nawet przy wyłączonym urządzeniu.
- Produktu nie należy używać na wolnym powietrzu ani w pomieszczeniach o wysokiej wilgotności powietrza.

- Używać tylko zasilacza sieciowego dołączonego do zestawu (patrz „Dane techniczne”).
- Urządzenie należy podłączać tylko do prawidłowo zainstalowanego gniazdka elektrycznego z zestykiem ochronnym, którego napięcie jest zgodne z parametrami technicznymi zasilacza sieciowego.
- Nie pozostawiać urządzenia bez nadzoru, dopóki jest podłączone do prądu. Przyciski na urządzeniu nie odcinają całkowicie urządzenia od zasilania. Odłączenie od zasilania odbywa się tylko poprzez wyciągnięcie zasilacza z gniazdka elektrycznego, do którego powinien być swobodny dostęp. Należy więc korzystać z łatwo dostępnego gniazdka elektrycznego, tak aby w razie konieczności można było szybko wyciągnąć zasilacz. Kabel podłączeniowy należy poprowadzić w taki sposób, aby nikt nie mógł się o niego potknąć.
- Regularnie sprawdzać, czy urządzenie lub kabel podłączeniowy nie wykazują uszkodzeń. Nie należy włączać urządzenia, jeśli urządzenie lub kabel podłączeniowy wykazują widoczne uszkodzenia lub jeśli urządzenie spadło na ziemię.
- Nie wolno wprowadzać żadnych zmian w produkcie. Nie wolno również samodzielnie wymieniać kabla podłączeniowego. Wszelkie naprawy urządzenia lub kabla podłączeniowego muszą być przeprowadzane w zakładzie specjalistycznym. Nieprawidłowo wykonane naprawy mogą stwarzać poważne zagrożenie dla użytkownika.
- Należy wyciągnąć zasilacz sieciowy z gniazdka, ...
... jeśli wystąpi jakiegokolwiek zakłócenie w pracy urządzenia,
... przed napełnieniem urządzenia,
... po użyciu urządzenia,
... przed przystąpieniem do czyszczenia urządzenia.
Należy przy tym zawsze ciągnąć za wtyczkę, nigdy za kabel podłączeniowy.
- Kabel podłączeniowy nie może być zagięty ani przygnieciony. Kabel ten trzymać z dala od ostrych krawędzi, gorących części urządzenia i innych źródeł ciepła.

Niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń ciała

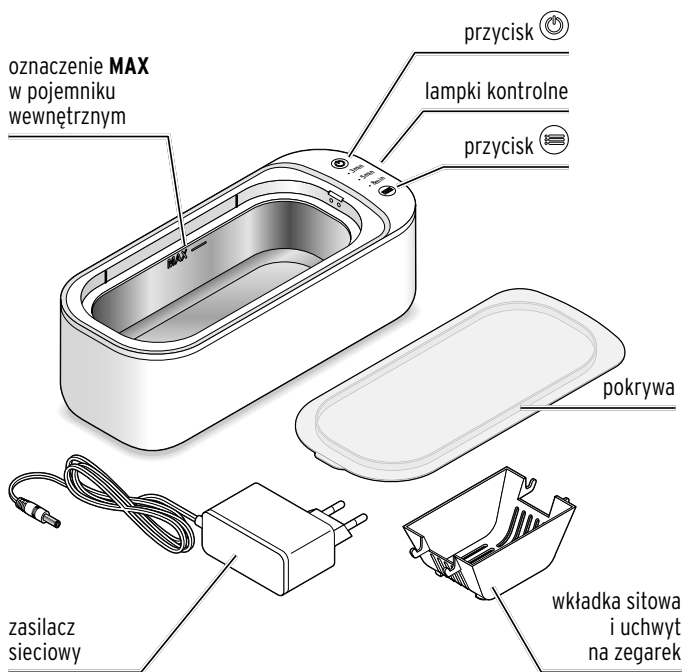
- Nie wolno stosować w urządzeniu żadnych palnych środków czyszczących, jak np. etanolu (spirytusu), izopropanolu lub benzyny ekstrakcyjnej. Istnieje niebezpieczeństwo wybuchu! Należy stosować tylko specjalne roztwory czyszczące, przeznaczone do myjek ultradźwiękowych lub użyć kilku kropel łagodnego płynu do mycia naczyń.

- Podczas pracy nie wkładać rąk do wnętrza urządzenia. Unikać wszelkiego kontaktu z płynem czyszczącym.

Szkody materialne

- Należy przestrzegać wskazówek podanych w rozdziałach „Jakie przedmioty można czyścić w myjce?” / „Jakich przedmiotów nie można czyścić w myjce?”. Podano tam listę przedmiotów, które można lub których nie można czyścić w tej myjce ultradźwiękowej. Jeśli użytkownik nie jest pewien, czy dany przedmiot może być czyszczony w myjce ultradźwiękowej i czy nie zostanie uszkodzony, winien zasięgnąć rady w sklepie, w którym nabył ten przedmiot. Nie ponosimy żadnej odpowiedzialności za porysowane lub uszkodzone przedmioty.
- Nie wkładać żadnych przedmiotów bezpośrednio do wewnętrznego pojemnika, ponieważ może wówczas dojść do ich porysowania. Zawsze używać dołączonej wkładki sitowej.
- Luźno przymocowane dodatki, połączenia klejowe z pęcherzykami powietrza lub dekoracje na czyszczonych przedmiotach, a także inne, niewbudowane na stałe elementy, np. śrubki w okularach, mogą podczas czyszczenia ulec poluzowaniu, względnie odłączeniu od przedmiotu.
- W jednym cyklu czyszczenia należy czyścić tylko jeden przedmiot. Jeżeli kilka przedmiotów czyszczonych jest jednocześnie, mogą one pocierać się o siebie i wskutek tego zostać uszkodzone.
- W żadnym wypadku nie wolno stosować w myjce środków czyszczących, które zawierają składniki żrące, szorujące lub amoniak. Nie należy również stosować mydeł silnie perfumowanych ani mydeł o właściwościach natłuszczających. Po wyczyszczeniu w myjce ultradźwiękowej należy opłukać przedmioty dużą ilością czystej wody.
- Nigdy nie używać urządzenia bez wody, gdyż może wówczas dojść do jego uszkodzenia.
- Nie można całkowicie wykluczyć, że niektóre lakiery, tworzywa sztuczne lub środki do pielęgnacji mebli mogą wejść w agresywne reakcje z materiałem antypoślizgowych nóżek urządzenia i je rozmiękczyć. Aby uniknąć niepożądanych śladów na meblach, należy w razie potrzeby umieścić pod urządzeniem antypoślizgową podkładkę, odporną na działanie wilgoci.

Widok całego zestawu (zakres dostawy)



Jakie przedmioty można czyścić w myjce?

Okulary



- Okulary należy wkładać do pojemnika zawsze szklami zwróconymi ku górze.
- Szkieł lub opraw okularów, które wykazują zadrapania/zarysowania, nie wolno czyścić w myjce ultradźwiękowej. Poddanie działaniu ultradźwięków może spowodować pogłębienie zarysowań i w konsekwencji ograniczenie zdolności widzenia.
- Okulary z powłoką antyrefleksyjną (a także powłoka lustrzana okularów przeciwsłonecznych) mogą być czyszczone w myjce ultradźwiękowej. Przed czyszczeniem należy jednak upewnić się, że powłoka antyrefleksyjna/lustrzana jest całkowicie nienaruszona. Uszkodzona powłoka antyrefleksyjna/lustrzana może podczas czyszczenia w urządzeniu ulec jeszcze większemu uszkodzeniu.

Bizuteria złota, srebrna i z innych metali



- Urządzenie nadaje się do czyszczenia biżuterii złotej, srebrnej i wykonanej z innych metali. Biżuteria nie może mieć jednak wrażliwych lub porowatych kamieni (patrz również „Jakich przedmiotów nie wolno czyścić w myjce?”). Na wszelki wypadek użytkownik powinien zapytać w sklepie branżowym, w którym nabył element biżuterii, czy nadaje się on do czyszczenia w myjce ultradźwiękowej.
- Metalowe bransolety wodoszczelnych zegarków kwarcowych.

Grzebienie, protezy zębowe, aparaty ortodontyczne, główce goliące goliarek elektrycznych

Pióra (stałówki), główce drukarek, pieczętki podpisowe

Metalowe sztucce, monety, dysze, zawory z metalu

Jakich przedmiotów nie wolno czyścić w myjce?

Bizuteria z wrażliwymi lub porowatymi kamieniami

-  Nie należy używać urządzenia do czyszczenia wrażliwych lub porowatych kamieni, takich jak np. perły i masa perłowa, szmaragdy, opale, korale, turkusy, lazuryty (lapis lazuli), malachity, czarne onyksy i „tygrysie oko”.

Okulary z oprawkami wykonanymi z materiałów naturalnych

-  Nie należy używać urządzenia do czyszczenia okularów z oprawkami wykonanymi z wrażliwych lub porowatych materiałów naturalnych, takich jak np. szyldekret lub rogi.

Zegarki

-  • Nie wolno czyścić samych mechanizmów zegarowych, gdyż mogą ulec uszkodzeniu.
- **Nie** wolno czyścić w myjce zegarków, które nie są wodoszczelne.
- W całym okresie użytkowania zwykłego lub wodoszczelnego zegarka wpływa na niego wiele czynników (wstrząsy, uderzenia, upadki na ziemię, zużycie itp.). Wszystko to sprawia, że po jakimś czasie nie można zagwarantować 100-procentowej wodoszczelności. Za ewentualne szkody nie ponosimy żadnej odpowiedzialności.
- Nie wolno czyścić w myjce zegarków mechanicznych lub automatycznych (czyli zegarków, które „naciągają się same” przez noszenie na ręce lub przez ruch). Sprężyna włosowa zegarka może ulec namagnesowaniu, co spowodowałoby błędne wskazywanie czasu.

Płyty CD i DVD

-  Płyty CD/DVD, które mają już niemal niewidoczne gołym okiem rysy, mogą ulec uszkodzeniu w wyniku wyczyszczenia w myjce.

Przedmioty wykonane w całości lub części z drewna, materiałów tekstylnych lub skóry

Soczewki, filtry do obiektywów, ceramika



OSTRZEŻENIE przed szkodami zdrowotnymi

- Podczas pracy nie wkładać rąk do wnętrza urządzenia. Unikać wszelkiego kontaktu z płynem czyszczącym.

WSKAZÓWKA - ryzyko szkód materialnych

- Nie włączać urządzenia, jeżeli nie ma w nim wody.
- W jednym cyklu czyszczenia należy czyścić tylko jeden przedmiot. Jeżeli kilka przedmiotów czyszczonych jest jednocześnie, mogą one pocierać się o siebie i wskutek tego zostać uszkodzone.
- Luźno przymocowane do czyszczonych przedmiotów dodatki, naklejki lub inne dekoracje, a także inne, niewbudowane na stałe elementy, np. śrubki w okularach, mogą podczas czyszczenia ulec poluzowaniu, względnie odłączeniu od przedmiotu.
- Należy przestrzegać wskazówek podanych w rozdziale „Jakie przedmioty można czyścić w myjce?”.



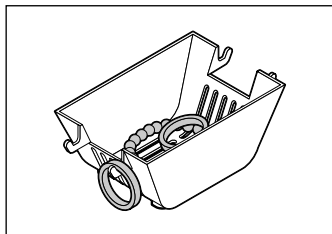
- Najlepsze efekty czyszczenia można uzyskać przy użyciu wody przegotowanej lub destylowanej, ponieważ w takiej wodzie nie znajdują się żadne gazy.

Urządzenie działa również z czystą wodą kranową - w tym przypadku zalecamy, aby przed włożeniem przedmiotów do czyszczenia urządzenie pracowało przez kilka minut z samą wodą kranową.

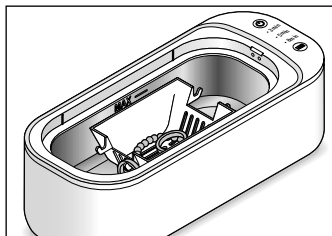
- Skuteczność czyszczenia można poprawić, dodając ciepłej wody i kilka kropel łagodnego płynu do mycia naczyń względnie specjalnego roztworu czyszczącego, przeznaczonego do myjek ultradźwiękowych. O taki preparat można pytać w sklepach branżowych względnie u zegarmistrza lub jubilera.

Czyszczenie wrażliwych i małych przedmiotów

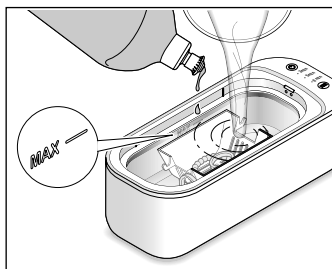
i Wkładka sitowa pochłania jedną trzecią energii ultradźwiękowej, zmniejszając tym samym skuteczność czyszczenia. Dlatego może być ewentualnie koniecznych kilka cykli czyszczenia.



1. Włożyć małe przedmioty do czyszczenia do wkładki sitowej. Pierścionki można zawiesić na zewnętrznych haczykach.



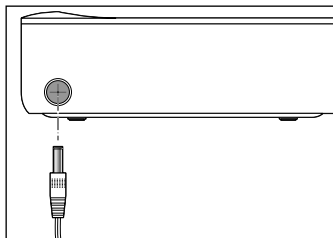
2. Ostrożnie włożyć wypełnioną wkładkę sitową do urządzenia.



3. Wlać wodę do urządzenia i dodać dwie do trzech kropel łagodnego płynu do mycia naczyń lub specjalnego roztworu do czyszczenia w myjkach ultradźwiękowych.

Nie przekraczać oznaczenia **MAX** w pojemniku wewnętrznym. Czyszczony przedmiot musi być jednak całkowicie zanurzony w płynie czyszczącym.

4. Umieścić pokrywę na urządzeniu.



5. Podłączyć zasilacz sieciowy do gniazda w urządzeniu, a następnie włożyć go do łatwo dostępnego gniazdka elektrycznego.

6. Nacisnąć i przytrzymać przycisk  wciśnięty przez około 2 sekundy. Trzy lampki kontrolne świecą przez ok. sekundę, a następnie lampka kontrolna **3min** miga przez ok. 10 sekund.

7. Podczas gdy lampka kontrolna miga, należy za pomocą przycisku  wybrać, jak długo ma pracować urządzenie:
- 3 minuty
 - 5 minut
 - 8 minut

Naciskać przycisk  dopóty, dopóki obok żądanego czasu zacznie migać odpowiednia lampka kontrolna.

8. Aby rozpocząć proces czyszczenia, ponownie nacisnąć przycisk . Lampka kontrolna świeci w sposób ciągły. Urządzenie pracuje teraz przez ustawiony czas.

Po upływie tego czasu nastąpi automatyczne wyłączenie urządzenia.

Jeśli użytkownik chce wcześniej przerwać cykl czyszczenia, winien nacisnąć przycisk .

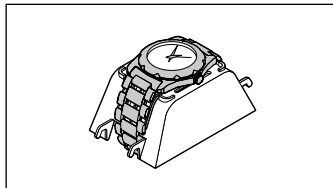
9. Po każdym użyciu urządzenia wyciągnąć zasilacz z gniazdka.
10. Zdjąć pokrywę i ostrożnie wyjąć wkładkę sitową. Oczyszczone przedmioty przepłukać dużą ilością czystej wody. Następnie dokładnie i starannie osuszyć je miękką, suchą ściereczką.



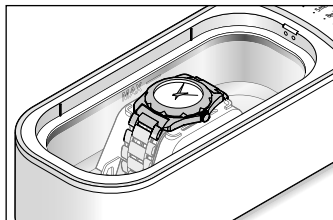
Większość cząsteczek brudu odrywa się od czyszczonego przedmiotu już podczas pierwszego cyklu czyszczenia. Jeśli jednak po pierwszym cyklu do przedmiotu przywierają jeszcze jakieś zabrudzenia, należy

najpierw usunąć je przez lekkie pocieranie miękką, suchą ściereczką. W razie potrzeby należy powtórzyć cykl czyszczenia, aby usunąć pozostałe cząsteczki brudu. Przed uruchomieniem kolejnego cyklu czyszczenia należy jednak odczekać co najmniej 5 minut.

Czyszczenie metalowych bransolet zegarków

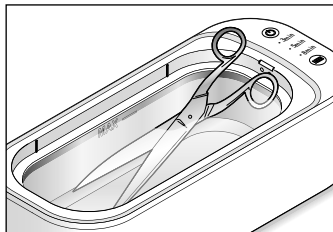


1. Odwrócić wkładkę sitową i umieścić na niej zegarek, jak pokazano na rysunku.



2. Włożyć uchwyt sitowy do urządzenia, jak przedstawiono na rysunku. **Sam zegarek musi leżeć ponad poziomem wody.**

Czyszczenie dużych przedmiotów



1. W celu oczyszczenia większych przedmiotów (np. nożyczek) można użyć urządzenia z otwartą pokrywą. Duże przedmioty można czyścić tylko częściowo (patrz rysunek).

2. Po zakończeniu cyklu czyszczenia włożyć do pojemnika wewnętrznego przedmiot, zanurzając jego jeszcze nieoczyszczoną część, odczekać 5 minut i uruchomić cykl czyszczenia ponownie.

Czyszczenie urządzenia



NIEBEZPIECZEŃSTWO porażenia prądem elektrycznym

- Przed przystąpieniem do czyszczenia urządzenia należy wyciągnąć zasilacz z gniazdka.
- Urządzenia nie wolno zanurzać w wodzie.

- ▷ Po każdym użyciu należy wyłączyć płyn czyszczący i wytrzeć wewnętrzny pojemnik do sucha.
- ▷ W razie potrzeby przetrzeć urządzenie oraz jego pojemnik wewnętrzny suchą, niestrzępiącą się szmatką.
- ▷ Przepłukać wkładkę sitową pod bieżącą, ciepłą wodą. Następnie dobrze ją osuszyć.

Dane techniczne

Model:	690 823
Zasilacz sieciowy:	
Model:	HCX2402-1202000E
Producent:	Guangdong Huachuangxing Power Supply Co., Ltd. No.27 Fudong Road, Dongfeng Village, Leliu Street, Shunde District, Foshan City, Guangdong Province, PR China
Wejście:	100-240 V ~ 50/60 Hz
Wyjście:	12 V  2 A 24 W   
	(symbol  oznacza prąd stały)
	(symbol    wskazuje biegunowość wtyczki)
Średnia sprawność	podczas pracy: $\geq 86,20\%$ przy niskim obciążeniu (10%): $> 74,49\%$

Zużycie energii w stanie bez obciążenia: <0,1 W

Klasa ochronności: II 

Moc: 24 W

Częstotliwość ultradźwięków: ok. 48000 Hz

Zbiornik na wodę: ok. 450 ml

Temperatura otoczenia: od +10°C do +40°C

Made exclusively for: Tchibo GmbH, Überseering 18,
22297 Hamburg, Germany
www.tchibo.pl



Usuwanie odpadów

Produkt oraz jego opakowanie wyprodukowano z wartościowych materiałów, które nadają się do ponownego wykorzystania. Ponowne przetwarzanie odpadów powoduje zmniejszenie ich ilości i przyczynia się do ochrony środowiska naturalnego.

Opakowanie należy usunąć zgodnie z zasadami segregacji odpadów. Należy wykorzystać lokalne możliwości oddzielnego zbierania papieru, tektury oraz opakowań lekkich.



Urządzenia, które zostały oznaczone tym symbolem, nie mogą być usuwane do zwykłych pojemników na odpady domowe!

Użytkownik jest ustawowo zobowiązany do usuwania zużytego sprzętu oddzielnie od odpadów domowych. Urządzenia elektryczne zawierają substancje niebezpieczne. W przypadku nieprawidłowego przechowywania i usuwania mogą one szkodzić zdrowiu oraz środowisku naturalnemu. Informacji na temat punktów zbiórki bezpłatnie przyjmujących zużyty sprzęt udzieli Państwu administracja samorządowa.